

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/TMB/N/64/Add.1

25 février 1997

(97-0792)

Organe de supervision des textiles

Original: anglais

ACCORD SUR LES TEXTILES ET LES VETEMENTS

Notification au titre de l'article 3:1

Communauté européenne

Addendum

La Commission européenne a fait parvenir à l'Organe de supervision des textiles une notification additionnelle au titre du paragraphe 1 de l'article 3.

Conformément au paragraphe 5 de l'article 3, l'OSpT distribue cette notification aux Membres de l'OMC pour information.

COMMISSION EUROPEENNE
DIRECTION GENERALE I

Bruxelles, 14 janvier 1997

Objet: Notification au titre de l'article 3:1 de l'Accord sur les textiles et les vêtements

Monsieur l'Ambassadeur,

A la suite de l'accession de la Bulgarie à l'Organisation mondiale du commerce le 1er décembre 1996, j'ai l'honneur de notifier à l'Organe de supervision des textiles, au titre de l'article 3:1 de l'Accord sur les textiles et les vêtements, les plafonds quantitatifs que la Communauté européenne maintient relativement à la Bulgarie.

Les plafonds quantitatifs appliqués à ce pays, qui ont un caractère préférentiel, ont été négociés dans le cadre du Protocole additionnel à l'Accord européen sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Bulgarie, qui a déjà été notifié au GATT/à l'OMC au titre de l'article XXIV. Le Protocole additionnel prévoit l'élimination de ces restrictions le 1er janvier 1998 au plus tard.

Les détails de ces plafonds sont notifiés à l'OSpT comme suit, pour information:

- Annexe I: Plafonds quantitatifs;
- Annexe II: Dispositions relatives à la flexibilité.

En ce qui concerne la classification des produits, on peut consulter l'annexe III.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma haute considération.

Enrico Grillo Pasquarelli
Chef de section

Monsieur l'Ambassadeur András Szepesi
Président
Organe de supervision des textiles
Organisation mondiale du commerce
Centre William Rappard
Rue de Lausanne 154
CH-1211 Genève 21

ANNEXE I

Partie 1

Plafonds quantitatifs communautaires convenus
pour les années 1996 et 1997
(en tonnes ou milliers de pièces)

Catégorie	Unité	1996	1997
Groupe IA			
2	Tonnes	4 722	4 816
dont 2a	Tonnes	1 495	1 525
Groupe IB			
5	Pièces	5 185	5 418
6	Pièces*	2 500	2 625
7	Pièces	1 909	1 995
8	Pièces	5 662	5 860
Groupe IIB			
73	Pièces	3 388	3 591

*Pour imputer les exportations sur les plafonds quantitatifs convenus, un taux de conversion de cinq vêtements (autres que les vêtements pour bébés) d'une taille commerciale maximale de 130 cm ou de trois vêtements d'une taille commerciale supérieure à 130 cm peut s'appliquer à concurrence de 5 pour cent du plafond. La licence d'exportation concernant ces produits doit mentionner, dans la case 9, l'indication suivante: "le taux de conversion pour les vêtements dont la taille commerciale ne dépasse pas 130 cm doit être appliqué".

ANNEXE IPartie 2

Plafonds quantitatifs communautaires additionnels pour les marchandises
réimportées au titre du trafic de perfectionnement passif**
convenus pour les années 1996 et 1997
(en milliers de pièces)

Catégorie	Unité	1996	1997
Groupe IB			
5	Pièces	6 492	6 930
6	Pièces	9 251	9 945
7	Pièces	13 286	14 183
8	Pièces	6 223	6 550
Groupe IIB			
73	Pièces	3 375	3 679

**Les plafonds au titre du trafic de perfectionnement passif représentent un accès quantitatif supplémentaire pour les produits réimportés dans l'Union après transformation dans le pays tiers concerné, conformément au Règlement n° 3036/94 du Conseil instituant un régime de perfectionnement passif économique.

ANNEXE II

Dispositions relatives à la flexibilité

Restrictions quantitatives directes

Le tableau ci-après indique, pour chaque pays fournisseur figurant dans la colonne 1, les montants maximums qu'après notification préalable à la Commission il peut transférer entre les plafonds quantitatifs correspondants indiqués à l'annexe I conformément aux dispositions suivantes:

- l'utilisation anticipée du plafond quantitatif appliqué à une catégorie déterminée établi pour l'année contingente suivante est autorisée à concurrence du pourcentage du plafond quantitatif, pour l'année en cours, indiqué à la colonne 2; les montants en question sont déduits du plafond quantitatif correspondant établi pour l'année suivante;
- le report des montants non utilisés d'une année donnée sur le plafond quantitatif correspondant pour l'année suivante est autorisé à concurrence du pourcentage du plafond quantitatif pour l'année d'utilisation effective indiqué à la colonne 3;
- les transferts de la catégorie 1 aux catégories 2 et 3 sont autorisés à concurrence du pourcentage du plafond quantitatif vers lequel s'opère le transfert indiqué à la colonne 4;
- les transferts entre les catégories 2 et 3 sont autorisés à concurrence du pourcentage du plafond quantitatif vers lequel s'opère le transfert indiqué à la colonne 5;
- les transferts entre les catégories 4, 5, 6, 7 et 8 sont autorisés à concurrence du pourcentage du plafond quantitatif vers lequel s'opère le transfert indiqué à la colonne 6;
- les transferts de toutes catégories des groupes I, II et III à toutes catégories des groupes II ou III (et s'il y a lieu IV) sont autorisés à concurrence du pourcentage du plafond quantitatif vers lequel s'opère le transfert indiqué à la colonne 7.

Le tableau des équivalences applicables aux transferts susmentionnés figure à l'annexe III.

Les conditions, possibilités de transfert et notes additionnelles sont indiquées à la colonne 8 du tableau.

Pays	Utilisation anticipée	Report	Transferts de la catégorie 1 aux catégories 2 et 3	Transferts entre les catégories 2 et 3	Transferts entre les catégories 4, 5, 6, 7 et 8	Transferts des groupes I, II, III aux groupes II, III, IV	Conditions additionnelles
1	2	3	4	5	6	7	8
Bulgarie	6%	10%	7%	7%	7%	10%	En ce qui concerne la colonne 4, les transferts sont également possibles des catégories 2 et 3 à la catégorie 1. En ce qui concerne les colonnes 4 et 5, les quantités totales transférées aux catégories 2 et 3 ne peuvent excéder 7%.

Plafonds additionnels au titre du trafic de perfectionnement passif

- Les transferts entre catégories sont autorisés à concurrence de 25 pour cent.
- Le report des quantités inutilisées d'une année donnée sur le plafond quantitatif correspondant pour l'année suivante est autorisé à concurrence de 13,5 pour cent pour l'année d'utilisation effective.
- L'utilisation anticipée du plafond quantitatif appliqué à une catégorie déterminée pour l'année suivante est autorisée à concurrence de 7,5 pour cent pour l'année en cours.

ANNEXE III

Catégorie	Désignation des produits Code NC 1996				Tableau d'équivalence	
					Pièces/kg	g/pièce
1	2				3	4
Groupe IA						
2	Tissus de coton, autres que les tissus à point de gaze, les étoffes bouclées, les velours et peluches tissés et tissus de chenille, les tulles, tulle-bobinots et tissus à maille nouée					
	5208 11 10	5208 11 90	5208 12 11	5208 12 13		
	5208 12 15	5208 12 19	5208 12 91	5208 12 93		
	5208 12 95	5208 12 99	5208 13 00	5208 19 00		
	5208 21 10	5208 21 90	5208 22 11	5208 22 13		
	5208 22 15	5208 22 19	5208 22 91	5208 22 93		
	5208 22 95	5208 22 99	5208 23 00	5208 29 00		
	5208 31 00	5208 32 11	5208 32 13	5208 32 15		
	5208 32 19	5208 32 91	5208 32 93	5208 32 95		
	5208 32 99	5208 33 00	5208 39 00	5208 41 00		
	5208 42 00	5208 43 00	5208 49 00	5208 51 00		
	5208 52 10	5208 52 90	5208 53 00	5208 59 00		
	5209 11 00	5209 12 00	5209 19 00	5209 21 00		
	5209 22 00	5209 29 00	5209 31 00	5209 32 00		
	5209 39 00	5209 41 00	5209 42 00	5209 43 00		
	5209 49 10	5209 49 90	5209 51 00	5209 52 00		
	5209 59 00	5210 11 10	5210 11 90	5210 12 00		
	5210 19 00	5210 21 10	5210 21 90	5210 22 00		
	5210 29 00	5210 31 10	5210 31 90	5210 32 00		
	5210 39 00	5210 41 00	5210 42 00	5210 49 00		
	5210 51 00	5210 52 00	5210 59 00	5211 11 00		
	5211 12 00	5211 19 00	5211 21 00	5211 22 00		
	5211 29 00	5211 31 00	5211 32 00	5211 39 00		
	5211 41 00	5211 42 00	5211 43 00	5211 49 10		
	5211 49 90	5211 51 00	5211 52 00	5211 59 00		
	5212 11 10	5212 11 90	5212 12 10	5212 12 90		
	5212 13 10	5212 13 90	5212 14 10	5212 14 90		
	5212 15 10	5212 15 90	5212 21 10	5212 21 90		
	5212 22 10	5212 22 90	5212 23 10	5212 23 90		
	5212 24 10	5212 24 90	5212 25 10	5212 25 90		
	ex 5811 00 00	ex 6308 00 00				
2 a)	dont: autres que non écrus ou écrus					
	5208 31 00	5208 32 11	5208 32 13	5208 32 15		
	5208 32 19	5208 32 91	5208 32 93	5208 32 95		
	5208 32 99	5208 33 00	5208 39 00	5208 41 00		
	5208 42 00	5208 43 00	5208 49 00	5208 51 00		
	5208 52 10	5208 52 90	5208 53 00	5208 59 00		
	5209 31 00	5209 32 00	5209 39 00	5209 41 00		
	5209 42 00	5209 43 00	5209 49 10	5209 49 90		
	5209 51 00	5209 52 00	5209 59 00	5210 31 10		
	5210 31 90	5210 32 00	5210 39 00	5210 41 00		
	5210 42 00	5210 49 00	5210 51 00	5210 52 00		
	5210 59 00	5211 31 00	5211 32 00	5211 39 00		
	5211 41 00	5211 42 00	5211 43 00	5211 49 10		
	5211 49 90	5211 51 00	5211 52 00	5211 59 00		
	5212 13 10	5212 13 90	5212 14 10	5212 14 90		
	5212 15 10	5212 15 90	5212 23 10	5212 23 90		
	5212 24 10	5212 24 90	5212 25 10	5212 25 90		
	ex 5811 00 00	ex 6308 00 00				

1	2	3	4
Groupe IB			
5	Chandails, pull-overs (avec ou sans manches), twinsets, gilets et vestes (autres que coupées et cousues), anoraks, blousons et similaires, en bonneterie	4,53	221
	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Culottes, shorts (autres que pour le bain) et pantalons, tissés, pour hommes ou garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes ou fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles; parties inférieures des survêtements de sport (trainings), de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles, avec doublure, autres que ceux des catégories 16 ou 29.	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes en bonneterie et autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles pour femmes ou fillettes.	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6106 30 00 6106 40 00		
8	Chemises et chemisettes, autres qu'en bonneterie, pour hommes ou garçonnets, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles.	4,60	217
	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00		
Groupe IIB			
73	Survêtements de sport (trainings) en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles.	1,67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00		